



pgvarto
hatalmaly
utoss
napja: 11. 19.

7/2697 - 1/2026

15. szel: 10. 20.

pgvarto
hatalmaly
elso napja:

DR. SZÉKELY EDIT HAJNALKA
Egyéni ügyvéd

4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 2. szám

Tel.: (06/44) 610-256 - mobil: 70/311-1395 - Fax: (06/44) 610-256

Nyíregyházi Ügyvédi Kamara – Kamarai azonosító szám: 36059169

Kamarai nyilvántartási szám: 1161.

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság

2026. JAN. 13

Ügviratszám: P. 215/2026/4.szám.

53524

TERMŐFÖLD ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

P A P P CSILLA ÉVA (születési név: _____, születési hely, idő: _____, napján, személyi azonosító jele _____, anyja születési neve _____, adóazonosító jele _____, személyi igazolvány száma: _____, akcímkártya száma: _____, cselekvőképes magyar állampolgár) 4731 Tunyogmatolcs, Alkotmány utca 26.szám alatti lakos, tartózkodási helye: 4755 Ökörítőfülpös, Dózsa György utca 50. szám alatti lakos, - **mint ELADÓ**, (a továbbiakban: Eladó) **másrészről:**

S Z É L E S GYULA (születési név _____, születési hely, idő: _____, napján, anyja születési neve: _____, személyi száma: _____, óazonosító jele: _____, személyi igazolvány száma: _____, akcímkártya száma: _____, adószáma: _____, röldműves-nyilvántartási száma: _____, zenközpont adatai: ingatlan: Tunyogmatolcs, benterület 1149 hrsz., jogosultság: tulajdonos, jogosultság megszerzésének kezdő időpontj. _____, agrárkamarai regisztrációs száma: _____, aládi gazdálkodói, regisztrációs száma: _____, MVH regisztrációs száma: _____, östermelők családi gazdaságának képviselője: _____, östermelők családi gazdaságának nyilvántartási száma: _____, FELIR azonosító száma _____, cselekvőképes magyar állampolgár) 4731 Tunyogmatolcs, Rákóczi utca 170. szám alatti lakos, - **mint VEVO** (a továbbiakban: Vevő) - (Eladó és Vevő a továbbiakban együttesen: Szerződő Felek) között alulírott napon és helyen, a következő feltételek mellett:

I. AZ ADÁSVÉTEL TÁRGYA:

I.1.) Szerződő Felek rögzítik, hogy a TAKARNET rendszerből 2026. június 16. napján INYER/TULLAP/20260616/18754. megrendelésszámon lekérdezett E-hiteles tulajdoni lap (teljes) adatai alapján a:

a. **TUNYOGMATOLCS, külterület 091/7 helyrajzszám alatt felvett, 0 ha 5178 m2 területű, 6,42 AK értékű, „a) alrészlet: szántó 4, 0 ha 4115 m2, 6,42 A.K., b) alrészlet: kivett/árok, 1063 m2)” művelési ágú ingatlan II/3. sorszám alatt 181/263-ad részben Eladó tulajdonában áll.**

b. A tulajdoni lap III. részén az alábbi bejegyzés található:

- III/1. sorszám alatt 32257/2/2019.02.11. határozattal bejegyzett Önálló szöveges bejegyzés: A 091/7 helyrajzi számú ingatlan a 091 helyrajzi számú ingatlan megosztásából alakult.
- III/2. sorszám alatt 32257/2/2019.02.11. határozattal bejegyzett vezetékJog: Vezeték és biztonsági övezete biztosítására, eredeti határozat: 30086/2017/2016.11.24. Név: TIGÁZ Földgázelosztó Zrt, cím: 4200 Hajdúszoboszló, Rákóczi utca 184. javára.

c. Eladó a 2013. évi CXXII Törvény 13. §. (4) bekezdésére figyelemmel kijelenti, hogy az I.1. a. pontban megjelölt ingatlan-hányadának **nincs bejelentett földhasználója.**

- a 15/A. § rendelkezése alapján a tulajdonjog átruházásáról szóló szerződés tárgyát képező földet hatályos vagy a szerződéskötés időpontjában még hatályba nem lépett **földhasználati szerződés vagy többlethasználati megállapodás nem érinti.**

I.2.) Eladó eladja a I.1.a. pontban meghatározott ingatlan-hányadát Vevőnek. Vevő, az általa megismert állapotban és helyen – a mezsgyehatárt körbejárva és azt szemrevételezve - megvásárolja Eladótól az I.1.a. pontban meghatározott ingatlan-hányadot.

I.3.) Vevő kijelenti, hogy az ingatlan pramétereit, mezsgyehatárt ismeri, az ingatlant elfogadott jogi állapotban vásárolja meg, vételi szándékának az megfelel. Eladó kijelenti, hogy nincs tudomása olyan körülményről, mely az ingatlan-hányad Vevő általi rendeltetésszerű használatát akadályozná, vagy korlátozná, továbbá az ingatlan-hányada per-, teher- és igénymentes állapotát szavatolja.

II. ELŐVÁSÁRLÁSI JOG:

Eljáró ügyvéd rögzíti, hogy jelen jogügyletben a 2013. évi CXXII Törvény:

- 18.§. (1) bekezdés d) pontja alapján, mint olyan földművest, aki helyben lakónak minősül;
- 18.§. (4) bekezdés a) pontja alapján, mint olyan földművest, aki legalább egy éve családi mezőgazdasági társaság tagja vagy östermelők családi gazdaságának tagja.

III. VÉTELÁR ÉS ELSZÁMOLÁS, ELÁLLÁS (Határidők, elszámolás és kifüggesztés módja):

III.1.) Szerződő Felek az ingatlan-hányad vételárát 1.000.000.-Ft, azaz Egymillió forint értékben jelölik meg.

III.2.) A Vevő a teljes vételárát jelen okirat aláírása előtt, 2026. július 16. napján fizette meg Eladónak, Eladó OTP Bak Nyrt-nél vezetett 11773449-02347859 számú pénzforgalmi számlára, banki utalással, mely vételár hiánytalan átvételét Eladó jelen okirat aláírásával elismeri és nyugtázza.

Eladó kinyilatkozza, hogy fenti pénzforgalmi számlájára történt vételár megfizetést saját kezéhez történő joghatályos kifizetésnek tekinti.

III.3.) Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező ingatlan vonatkozásában a Magyar Állam, valamint az Európai Unió által folyósítandó valamennyi támogatás a Vevőt illeti meg a tulajdonjogának bejegyzését követő naptól.

III.4.) Szerződő Felek kijelentik, hogy a vételárát alku során alakították ki, azt kölcsönösen és kifejezetten értékarányosnak, valamint megfelelőnek tartják. Szerződő Felek a Ptk. 6:98 §. (2) bekezdés alapján kizárják mind az Eladók, mind a Vevő feltűnő értékaránytalanságon alapuló esetleges megtámadási jogát.

III.5.) Szerződő Felek tudomásul veszik azon ügyvédi kioktatást, hogy az illetékalapot a NAV állapítja meg, de ez nem ad jogot egyik félnek sem arra, hogy a kölcsönösen kialakított vételárát emeljék vagy csökkentsék.

III.6.) Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen jogügylettel a tulajdonszerzéssel kapcsolatos díjakat megfizeti.

III.7.) Szerződő Felek tudomásul veszik azon ügyvédi kioktatást, hogy a:

a.) 2013. évi CXXII Törvény – a mező és erdőgazdasági földek forgalmáról – 7.§. (1) bekezdés alapján jelen adásvételi szerződést 8 (nyolc) napon belül az Eladónak az illetékes mezőgazdasági szakigazgatási szervnek meg kell küldeni jóváhagyási eljárás lefolytatása végett.

Abban az esetben, amennyiben Eladó akadályoztatva lenne, úgy jelen okirat aláírásával meghatalmazza eljáró ügyvédet a szakigazgatási szerv előtti eljárásban való teljes körű képviseletére, az adásvételi szerződés postai úton való megküldésére, mely meghatalmazást eljáró ügyvéd jelen okirat aláírásával elfogad.

IV. BIRTOKÁTRUHÁZÁS (Ptk. 5:3. §., 6:215.§. (2) bekezdés):

IV.1.) Szerződő Felek rögzítik, hogy Vevő, a mezőgazdasági szakigazgatási szerv jóváhagyó határozatának kézhezvételét követő napon lép birtokba.

IV.2.) Eladó ezen a napon ruházza át az ingatlan-hányad birtokát is Vevőre (Ptk. 6:215.§. (2) bekezdés) és Vevő ezen időponttól kezdve viseli az ingatlan-hányad minden terhét és húzza annak hasznait.

V. TERHELÉSEK (ingatlan-nyilvántartási adatok és Eladó nyilatkozatai alapján):

V.1.) A tulajdoni lapokon elintézetlen széljegyre történő utalás nincs.

V.2.) Szerződő Felek rögzítik, hogy a tárgyi ingatlanok tulajdoni lapjának III. részén – az önálló szöveges bejegyzésen és vezetékJogon túlmenően - bejegyzés nem található.

DR. SZÉKELY EDIT HAJNALKA

Egyéni ügyvéd

4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 2. szám

Tel. : (06/44) 610-256 - mobil: 70/311-1395 - Fax: (06/44) 610-256

Nyíregyházi Ügyvédi Kamara – Kamarai azonosító szám: 36059169

Kamarai nyilvántartási szám: 1161.

V.3.) Eladó kijelenti, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlan per-, teher-, igény-, és szolgalmmentes, továbbá szavatol azért, hogy Vevőt az ingatlan-hányaddal való rendelkezési jogában senki másnak az ingatlanon fennálló joga nem akadályozza, vagy korlátozza, valamint a jelen adásvételt megelőzően, az ingatlan-hányadot nem terhelte meg, fedezetül nem adta és harmadik személlyel ugyan ezen ingatlan-hányadra vonatkozólag adásvételt nem kötött.

VI. TULAJDONJOG BEJEGYZÉS:

VI.1.) Eladó és Vevő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulásukat adják:

- a.) a tulajdonjog átruházás ingatlan-nyilvántartásba való bejegyzéséhez az I.1.a. pontban megjelölt ingatlan-hányadra adásvétel jogcímén, Vevő javára, 181/263-ad tulajdoni hányadban;
- b.) ezzel egyidejűleg Eladó tulajdonjogának törléséhez;
- c.) valamint Vevő földhasználati jogának bejegyzésére, a földhasználati nyilvántartásba.

VI.2.) Vevő az ingatlanok 181/263-ad tulajdoni arányban lesz tulajdonosa, tehermentesen.

VI.3.) Ha a tulajdonjog bejegyzése, bármilyen oknál fogva, Vevő részére meghiúsulna, úgy Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy az elutasító határozat kézhezvételét követő 5 (öt) napon belül ismételten együttműködnek egy megismételt szerződéskötésnél, illetve eljárásnál.

Ebben az esetben Eladó nem köteles a vételárat Vevő részére visszafizetni, hanem az újabb adásvételi szerződésben rögzítésre kerül annak ténye, hogy a vételárat Vevő már megfizette Eladónak, az elutasításra került adásvételi szerződés III.1.) – 2.) pontja szerint.

VII. VEVŐ NYILATKOZATAI A TULAJDONJOG BEJEGYZÉSEL KAPCSOLATOSAN, A 2013. évi CXXII TÖRVÉNY (a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról) RENDELKEZÉSEIRE FIGYELEMMEL:

VII.1.) Vevő, a 2013. évi CXXII Törvényre (a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról) figyelemmel kijelenti:

- a.) 13. §. (1) bekezdésére figyelemmel vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet - a tulajdonjogszerzés időpontjától számított 5 évig - más célra nem hasznosítja;
- b.) 13.§. (4) bekezdés a.) és b.) pontjára figyelemmel kötelezettséget vállal arra, hogy a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, valamint a földhasználati jogviszony megszűnését követő időre a 13.§. (1) bekezdés foglalt kötelezettséget vállalja;
- c.) 14.§. (1) és (2) bekezdésére figyelemmel kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított földhasználati díjtartozása, valamint vele szemben - a szerzést megelőző 5 (öt) éven belül – nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött;
- d.) elfogadja, és tudomásul veszi, miszerint ha utólagos ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül a c.) pont szerinti nyilatkozatának valótlanága, úgy az a büntetőtörvénykönyv szerinti büntetőjogi felelősségre vonását és a szerződés tárgyát képező föld használata után, a jogsértő állapot fennállásának időtartama alatt, a jogsértéssel érintett földterület után a részére folyósított költségvetési vagy európai uniós támogatásnak megfelelő összegű pénzösszeg visszafizetését vonja maga után;
- e.) 16.§. (1) és (2) bekezdésére figyelemmel kijelenti, hogy az II.1.pontban megjelölt ingatlanokkal együttesen a tulajdonában és hasznélvezetében lévő föld területnagysága a földszerzési maximum mértékét, a 300 hektárt nem haladja meg, illetőleg a birtokában lévő föld területnagysága a birtokmaximum mértékét, az 1200 hektárt nem haladja meg.

VII.2.) Vevő a 109/1999. Fvm 68/C. §. figyelemmel kijelenti:

- a.) nem rendelkezik részarány tulajdonnal;
- b.) a tulajdonában álló részarány-tulajdon összesített aranykorona értéke mennyiségének huszada és a már tulajdonában és hasznélvezetében álló, továbbá a megszerzésre kerülő földterület hektárban kifejezett termértékének együttes összege nem több mint 300.

DR. SZÉKELY EDIT HAJNALKA

E g y é n i ü g y v é d

4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 2. szám

Tel. : (06/44) 610-256 - mobil: 70/311-1395 - Fax: (06/44) 610-256

Nyíregyházi Ügyvédi Kamara – Kamarai azonosító szám: 36059169

Kamarai nyilvántartási szám: 1161.

VII.3.) Vevő:

a.) az 1990. évi XCIII. Törvény 26.§. (1) bekezdés p.) pontjára figyelemmel kijelenti, hogy a jelen adásvétellel szerzett termőföldet a birtokbaadástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. (tizenkettedik) hónap utolsó napjától számított 5 (öt) évig elidegeníteni nem kívánja, rajta ugyanezen idő alatt vagyoni értékű jogot nem kíván létesíteni, a megvásárolt ingatlant pedig mező-, illetve erdőgazdasági tevékenység céljára kívánja hasznosítani. Erre tekintettel vagyonszerzése mentes az illetékfizetési kötelezettség alól.

b.) az I.1.a.) – b.) pontban megjelölt ingatlanok tulajdonjogának megszerzésével, a tulajdonában lévő termőföld nagysága nem haladja meg a 300 hektárt, vagy értéke nem haladja meg a 6000 A.K.-t.

c.) Kijelenti továbbá, hogy **Tunyogmatolcs** település területén az ő, valamint közeli hozzátartozói a 2013. évi V. Törvény (új Ptk) 8:1.§. (1) bekezdés 1.) pontja szerint a tulajdonukban lévő termőföld mennyisége nem haladja meg a megszerezni kívánt földterülettel együtt **Tunyogmatolcs** település összes termőföld területének egynegyedét, vagy az 1000 hektárt, így Vevőnek, mint belföldi magánszemély tulajdonjogszerzésének törvényi akadálya nincs.

VIII. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK (és jogszabályi hivatkozások):

VIII.1.) Szerződő Felek kijelentik, hogy cselekvőképes magyar állampolgárok, ingatlanszerzési és elidegenítési jogaik és kötelezettségeik nem korlátozottak, valamint ügyletkötési képességüket jogszabály, bírósági, hatósági határozat nem zárja ki, illetőleg nem korlátozza.

VIII.2.) Vevő kijelenti, hogy a tulajdonjog megszerzése nem ütközik szerzési korlátozásba.

VIII.3.) Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szerződéskötés költségei, a tulajdonjog átruházási illeték, továbbá az ingatlan nyilvántartási eljárási igazgatási szolgáltatási díj a Vevőt terheli.

VIII.4.) A jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek az ingatlan adásvételére vonatkozó rendelkezései, valamint a jogszavatosságra vonatkozó rendelkezései, (Ptk. 6:215.§. - 6:220.§, valamint 6:175.§. – 6:176.§.) a 2013. évi CXXII. Törvényre (a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról) vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződés csak írásban módosítható, a szerződéssel kapcsolatos nyilatkozatok írásban tehetők meg érvényesen, a szóban vagy ráutaló magatartással létrejött módosítás, ily módon közölt nyilatkozat érvénytelen.

A jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek az ingatlan adásvételére vonatkozó rendelkezései, valamint a jogszavatosságra vonatkozó rendelkezései, (Ptk. 6:215.§. - 6:220.§, valamint 6:175.§. – 6:176.§.) a 2013. évi CXXII Törvényre (a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról) vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Eladó a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 59-64. §-ban foglalt rendelkezésekről szóló – alábbi – ügyvédi tájékoztatást tudomásul veszi:

Az ingatlan, ingatlanra vonatkozó vagyoni értékű jog átruházásából származó jövedelem, ha az átruházás a megszerzés évében vagy az azt követő öt évben történik, az (1)–(3) bekezdés szerint kiszámított összeg (e § alkalmazásában: számított összeg)

100 százaléka a megszerzés évében és az azt követő évben,

90 százaléka a megszerzés évét követő második évben,

60 százaléka a megszerzés évét követő harmadik évben,

30 százaléka a megszerzés évét követő negyedik évben,

0 százaléka a megszerzés évét követő ötödik és további évben.

Eladó tudomásul veszi az eljáró ügyvéd a fentiek alapján nyújtott tájékoztatását, miszerint jelen jogügylet kapcsán a tulajdonszerzésének időpontjára: 2025.08.05. figyelemmel jövedelemadó bevallási, személyi jövedelemadó fizetési kötelezettsége áll fenn.

VIII.5.) Szerződő Felek jelen szerződés aláírásával elismerik, hogy eljáró ügyvéd, a jelen szerződésre irányadó, VIII.4.) pontban megjelölt jogszabályi rendelkezésekről teljes körű tájékoztatást adott, azt megértették, kifogásuk e tárgyban nincs, továbbá kijelentik, hogy a jelen szerződésre irányadó illeték- és adózási szabályokkal, számviteli szabályokkal tisztában vannak, e körben az eljáró ügyvédtől tájékoztatást nem kérnek, így tudomásul veszik, hogy eljáró ügyvéd e körben a felelősségét teljes egészében kizárja. Szerződő Felek az eljáró ügyvéd e tájékoztatását megértették, s e vonatkozásban kérdésük, észrevételük, kifogásuk nincs.

DR. SZÉKELY EDIT HAJNALKA

E g y é n i ü g y v é d

4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 2. szám

Tel. : (06/44) 610-256 - mobil: 70/311-1395 - Fax: (06/44) 610-256

Nyíregyházi Ügyvédi Kamara – Kamarai azonosító szám: 36059169

Kamarai nyilvántartási szám: 1161.

VIII.6.) Szerződő Felek kijelentik, és jelen okirat aláírásával elismerik, hogy az okiratszerkesztő ügyvéd az okirat elkészítése előtt tájékoztatta Szerződő Feleket a személyazonosság központi nyilvántartások által történő ellenőrzésének lehetőségéről. A tájékoztatás kiterjed az ellenőrzés lehetőségéről, céljáról, módjáról és tartalmáról, a közreműködés megtagadásának kötelezettségéről, valamint az ellenőrzés során megismert adatok kezeléséről szóló tájékoztatásra.

Eljáró ügyvéd tájékoztatja a Feleket, hogy a Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. Törvény – a továbbiakban Pmt. – alapján szintén azonosítási kötelezettség terheli Szerződő Felek adatai vonatkozásában eljáró ügyvédet.

Szerződő Felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján jelen szerződésben kerülnek rögzítésre, a Felek adatszolgáltatása és az általuk bemutatott, személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján.

VIII.7.) Eljáró ügyvéd a pénzmosásról és terrorizmus finanszírozása megelőzéséről szóló 2017. évi LIII. Törvény rendelkezéseire figyelemmel az Eladók és a vevő adatainak azonosítását a jogügyletek biztonság elnevezésű (JÜB) rendszeren keresztül a nevezettek hozzájárulásával, továbbá a szükséges azonosító okmányok alapján elvégezte, az okmányokról fénymásolatot készített, amelyeket a szerződéssel együtt a nyilvántartásában elhelyezett a személyazonosság ellenőrzéséhez történő írásbeli hozzájárulásokkal együtt. Az adatokat az eljáró ügyvéd a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvántartásáról szóló törvény rendelkezései szerint kizárólag a jelen szerződéshez kapcsolódó megbízás, illetve jogszabályok által előírt kötelezettségei teljesítése érdekében kezelheti, az Európai Parlament és a Tanács 2016/679. számú rendelete (Adatvédelmi rendelet) GDPR-ben foglaltak alapján, amelyre vonatkozóan a feleket tájékoztatta, akik azt elfogadták és tudomásul vették. Szerződő Felek a jelen okiratban foglalt, valamint a pénzmosásról és a terrorizmus finanszírozás megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény rendelkezéseinek ismertetését tudomásul veszik. Eljáró ügyvéd rögzíti, hogy a Pmt. 73.§. (1) bekezdés és (1/a) bekezdés alapján jelen jogügylet a **Pmt. hatálya alá tartozik.** Eljáró ügyvéd rögzíti, hogy az Üttv. 3.§. (1) bekezdés 1.) pontja alapján **bizalmi vagyonkezelési tevékenységet nem végez.** Eljáró ügyvéd tájékoztatja Feleket, hogy az **Üttv. 2.§. (1) bekezdés alapján az ügyfél átvilágítás kötelező.** Eljáró ügyvéd rögzíti, hogy a 110/2019. (VI.24.) MÜK szabályzat 2.2.b.) pontjában foglaltak szerinti **fokozott ügyfél-átvilágításra adó ok, körülmény nem merült fel** jelen Nyilatkozók/ Szerződő Felek vonatkozásában. Eljáró ügyvéd rögzíti, hogy a pénzmosásra utaló körülményt a jogügylet kapcsán nem tapasztalt. Szerződő Felek kijelentik, hogy az Ütv. 27/B – 27/D. §-aiban szabályozott személyazonosság ellenőrzésével kapcsolatos írásbeli tájékoztatást a mai napon Dr. Székely Edit Hajnalka egyéni ügyvédtől átvették, a pénzmosás megelőzésével kapcsolatos körülmények fennállásra vonatkozó ügyvédi tájékoztatást megértették és tudomásul vették.

VIII.8.) Szerződő Felek hozzájárulnak ahhoz, hogy eljáró ügyvéd személyazonosító okmányairól másolatot készítsen a MÜK szabályzata szerint, valamint szükség esetén az adatokat elektronikus úton ellenőrizze. Szerződő Felek adatait eljáró ügyvéd a vonatkozó törvény rendelkezései alapján, kizárólag a jelen szerződéshez kapcsolódó megbízás és a Pmt-ben foglalt kötelezettsége teljesítése érdekében kezelheti.

VIII.9.) Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt, azaz a szerződés teljesülése esetén a Vevő tulajdonjogának ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéséig, az azonosítás során megadott adatokban, illetve amennyiben nem saját nevükben járnak el az ügylet során, a tényleges tulajdonos adataiban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított 5 (öt) napon belül kötelesek eljáró ügyvédet írásban értesíteni.

VIII.10.) Szerződő Felek megbízást adnak **Dr. Székely Edit Hajnalka egyéni ügyvéd** (cím: 4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 2. szám) részére jelen okirat elkészítésére, ellenjegyzésére, a szakigazgatás szerv jóváhagyó eljárásánál feltárt esetleges elírások, helyesbítések, hibák javítására és helyettük és nevükben történő aláírására, a Földhivatal előtt a változásbejegyzés során Felek képviselőjére, a NAV Adatlap (B400) kitöltésére, az illetékes Önkormányzat jegyzője (a kifüggesztési és egyéb eljárásban) és jelen jogügylet kapcsán esetlegesen más szakhatóságoknál történő teljes körű képviselőre, **mely meghatalmazást eljáró ügyvéd jelen okirat aláírásával elfogad.**

VIII.11.) Eljáró ügyvéd kártérítési felelősséggel nem tartozik abban az esetben, amennyiben:

a.) jelen jogügyletet az eljáró Földhivatal bármilyen okból kifolyólag elutasítaná,

b.) illetőleg Szerződő Felek nem tesznek eleget az eljáró szakhatóságok felé bejelentési és egyéb kötelezettségüknek;

DR. SZÉKELY EDIT HAJNALKA
Egyéni ügyvéd
4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 2. szám
Tel. : (06/44) 610-256 - mobil: 70/311-1395 - Fax: (06/44) 610-256
Nyíregyházi Ügyvédi Kamara – Kamarai azonosító szám: 36059169
Kamarai nyilvántartási szám: 1161.

c.) amennyiben harmadik személy Vevő tulajdon szerzését támogatja a mezőgazdasági szakigazgatás szerv;
d.) illetőleg Szerződő Felek nem tesznek eleget jelen szerződésben vállalt egyéb kötelezettségüknek.

VIII.12.) Eljáró ügyvéd rögzíti, hogy jelen okiratban foglalt tényeket, adatokat, eljáró ügyvéd kizárólag az általuk tett nyilatkozatok alapján rögzítette, eljáró ügyvéd annak valóságtartamáért felelősséget nem vállal.

VIII.13.) Szerződő Felek jelen szerződésből eredő jogvitáik rendezésére a Fehérgyarmati Járásbíróságot, valamint a Nyíregyházi Törvényszék illetékességét kötik ki.

VIII.14.) Jelen okiratot Szerződő Felek, a jelen szerződés aláírása előtt, a jelen szerződésben foglalt tényeket és a rendelkezésre álló iratokat gondosan áttanulmányozták, a jelen szerződésben szereplő, illetve a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos jogi fogalmak ismeretében – mint tényvázlatot is – írják alá jelen szerződést. Szerződő Felek a szerződést elolvasták, közösen értelmezték. Kijelentik, hogy minden, a szerződéskötéshez szükséges adatot, információt tisztáztak, megismertek, az ügylet során jóhiszeműen jártak el, nincs tudomásuk olyan tényről, körülményről, amelynek ismeretében jelen szerződést egyáltalán nem vagy másként kötötték volna meg. Szerződő Felek jelen adásvételi szerződést hangos felolvasás és annak közös értelmezése után, mint üzleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Jelen okirat 9 (kilenc), egyenként 6 (hat) számozott oldalból álló magyar nyelvű példányban készült, - melyből 1 (egy) példány földátruházási biztonsági okmányon készült - 1-1 (egy-egy) példány Szerződő Feleknek, 4 (négy) példány az illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv részére került átadásra, - melyből 1 (egy) példány földátruházási biztonsági okmányon készült - 3 (három) példány az illetékes földhivatalnak került átadásra, 2 (kettő) példány ügyvédi irattárban marad. Szerződő Felek az okiratok átvételét jelen szerződés aláírásával elismerik és nyugtázzák.

Kelet, F e h é r g y a r m a t o n , 2026. évi október hó 05. nap.

PAPP CSILLA ÉVA - ELADÓ

SZÉLES GYULA - VEVŐ

Készítettem és ellenjegyzem:

Fehérgyarmat, 2026. évi október hó 05. napján:

Dr. Székely Edit Hajnalka
egyéni ügyvéd

4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 2. szám.

Nyíregyházi Ügyvédi Kamara – Ügyvédi nyilvántartási száma: 36059169

Kamarai nyilvántartási szám: 1161

Dr. Székely Edit Hajnalka
egyéni ügyvéd
4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 2.
Adószám: 72052536-2-35
Nyh. Ügyv. Kamara Lajstromsz.: 1161
KASZ: 36059169

Székely Edit ügy: Komolyan
Posta
Székely Edit ügy: 2026. 10. 20.
jegyző határozat
első napja: 2026. 10. 21.

jegyző határozat
utolsó napja: 2026. 11. 13.
E határozat jegyző!

Székely Edit ügy: 2026. 11. 20.

12 elektronikus híradással megtörtént!
Tárgyatörvény 2026. 11. 20.